

## Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valittaja väittää, että valituksenalainen tuomio on virheellinen ja siksi se on seuraavista syistä kumottava:

- 1) SEUT 107 ja SEUT 108 artiklan rikkominen sekä ristiriitaiset perustelut ja ilmeinen virhe, joka johtuu esitettyjen todisteiden huomioon ottamisesta vääristyneellä tavalla riidanalaisen toimenpiteen tulkinnessa valtioneuoksi eikä valittajan hyväksi toteutettuna vahingonkorvaustoimenpiteenä. Unionin yleinen tuomioistuin on tehnyt oikeudellisen virheen tulkitessaan suppeasti kansallista lainsäädäntöä ja kansallista oikeuskäytäntöä, jotka valittaja on tuonut esiin ensimmäisessä oikeusasteessa ja jotka osoittavat, että riidanalainen toimenpide ei ole valtioneuoksi, vaan sillä pysytettiin alun perin Italian lainsäätäjän vuonna 1962 käyttöön ottama ja komission sekä unionin yleisen tuomioistuimen tunnustama vahingonkorvaus.
- 2) Asetuksen N:o 659/1999<sup>(3)</sup> 14 artiklan 1 kohdan rikkominen sekä ristiriitaiset ja riittämättömät perustelut, joilla unionin yleinen tuomioistuin on todennut, että päätökseen sisältyvä takaisinperintävelvoite ei ole ristiriidassa luottamuksensuojan periaatteen kanssa. Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio on virheellinen eikä siinä ole riittäviä perusteluja siltä osin kuin siinä kiistetään, että komission pitkä vaikennin vuodelta 1991 loppuun Italian viranomaisten sitä koskevista selvityksistä, että Terni-tariffin ensimmäinen pidentäminen pysytti alkuperäisen vahingonkorvaustavoitteen, on seikka, jonka perusteella syntyy valittajan perusteltu luottamus siihen, että Terni-tariffin pidennykset, joihin riidanalainen toimenpide kuuluu, ei ole valtioneuoksi.

<sup>(1)</sup> Unionin yleisen tuomioistuimen (viides jaosto) asiassa T-63/08, 1.7.2010 antama tuomio.

<sup>(2)</sup> Valtioneuosta C 36/A/06 (ex NN 38/06), jota Italia on myöntänyt yrityksille ThyssenKrupp, Cementir ja Nuova Terni Industrie Chimiche 20.11.2007 tehty komission päätös 2008/408/EY (EUVL L 144, s. 37).

<sup>(3)</sup> [EY 88] artiklan soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 22.3.1999 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 659/1999 (EYVL L 83, s. 1).

**Valitus, jonka Nuova Terni Industrie Chimiche SpA on tehnyt 15.9.2010 unionin yleisen tuomioistuimen (viides jaosto) asiassa T-64/08, Nuova Terni Industrie Chimiche SpA v. Euroopan komissio, 1.7.2010 antamasta tuomiosta**

(Asia C-450/10 P)

(2010/C 317/38)

Oikeudenkäyntikieli: italia

## Asianosaiset

Valittaja: Nuova Terni Industrie Chimiche SpA (edustajat: asianajajat T. Salonico, G. Barone ja A. Marega)

Muu osapuoli: Euroopan komissio

## Vaatimukset

Valittaja vaatii, että unionin tuomioistuin

- kumoaa valituksenalaisen tuomion<sup>(1)</sup> ja päätöksen<sup>(2)</sup>, koska niissä ei oteta huomioon sitä, että riidanalainen toimenpide on luonteeltaan korvaus, vaan katsotaan, että kysymyksessä on sääntöjenvastainen ja yhteismarkkinoille soveltumaton valtioneuoksi, ja/tai
- kumoaa valituksenalaisen tuomion siltä osin kuin siinä ei hyväksytä sitä, että päätökseen sisältyvä takaisinperintää koskeva määräys on luottamuksensuojan periaatteen vastainen, ja tämän vuoksi kumoaa päätöksen siltä osin kuin siinä veloitetaan Italia perimään tuki korkoineen viipymättä takaisin
- velvoittaa komission korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

## Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja katsoo, että valituksenalainen tuomio on virheellinen ja että se on kumottava seuraavin perustein:

- 1) SEUT 107 ja SEUT 108 artiklaa on rikottu, perustelut ovat ristiriitaiset ja on tehty ilmeinen virhe, minkä lisäksi todisteet on otettu huomioon vääristyneellä tavalla, kun riidanalaisen toimen on katsottu olevan valtioneuoksi eikä korvausta kantajalle. Yleinen tuomioistuin on toiminut virheellisesti, kun se on tulkinut suppeasti kansallisen oikeuden säännöksiä, joihin valittaja vetosi ensimmäisessä asteessa, ja jotka osoittavat, että riidanalainen toimenpide ei ole valtioneuoksi, vaan se on säilyttänyt tarkoituksensa korvauksena, josta Italian lainsäätäjän alun perin sääti vuonna 1962 ja jonka komissio ja yleinen tuomioistuin ovat tunnustaneet.
- 2) Asetuksen N:o 659/1999<sup>(3)</sup> 14 artiklan 1 kohtaa on rikottu ja perustelut ovat ristiriitaiset ja puutteelliset, koska yleinen tuomioistuin on todennut, että päätöksessä vahvistettu takaisinperintää koskeva määräys ei ole luottamuksensuojan periaatteen vastainen. Yleisen tuomioistuimen tuomio on virheellinen ja sen perustelut ovat riittämättömät siltä osin kuin siinä ei ole hyväksytty sitä, että se, että komissio oli pitkään reagoimatta Italian viranomaisten vuoden 1991 lopulla toimittamiin selvityksiin siltä osin, että Terni-yhtiölle myönnetyn tariffin ensimmäisen jatkamisen yhteydessä säilytettiin alkuperäinen korvaustarkoitus, on seikka, joka oli omiaan herättämään kantajassa perustellun luottamuksen siihen, että Terni-yhtiölle myönnetyn tariffin jatkaminen, myös riidanalaisella toimenpiteellä, ei ole valtioneuoksi.

<sup>(1)</sup> Euroopan unionin yleisen tuomioistuimen (viides jaosto) asiassa T-64/08 1.7.2010 antama tuomio.

<sup>(2)</sup> Valtioneuosta C 36/A/06 (ex NN 38/06), jota Italia on myöntänyt yrityksille ThyssenKrupp, Cementir ja Nuova Terni Industrie Chimiche, 20.11.2007 tehty komission päätös 2008/408/EY (EUVL 2008, L 144, s. 37)

<sup>(3)</sup> [EY 88] artiklan soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 22.3.1999 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 659/1999 (EYVL L 83, s. 1)